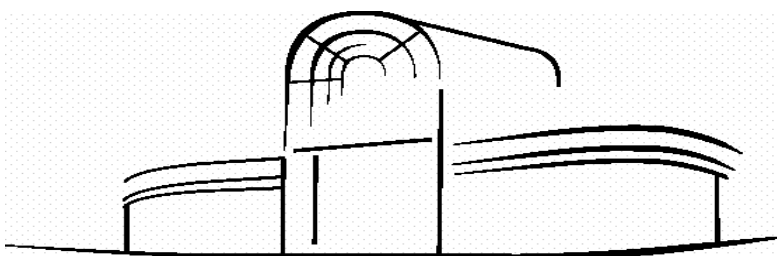


Istungi

PROTOKOLL

Kolmapäev

3. detsember 2008



KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni esitatud õiguslikul alusel.)

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdsuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon

FRAKTSIOONID

PPE-DE	Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
PSE	Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
ALDE	Euroopa Demokraatide ja Liberaalide Liidu fraktsioon
UEN	fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
Vers/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
IND/DEM	fraktsioon Iseseisvus ja Demokraatia
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungjärgu jätkamine.....	3
2. Eelmise istungi protokollki kinnitamine.....	3
3. Parlamendi koosseis.....	3
4. Parandused (kodukorra artikkel 204 a).....	3
5. Presidentuuri avaldused	4
6. Esitatud dokumendid	4
7. Suuliselt vastatavad küsimused ja kirjalikud deklaratsioonid (esitamine)	5
8. Nõukogu edastatud kokkulepete tekstid	6
9. Assigneeringute ümberpaigutamine.....	6
10. Tööplaan	8
11. Tervitus	8
12. Euroopa Ülemkogu ettevalmistamine (11.-12. detsember 2008) (arutelu)	8
13. Finantsturgude ülemaailmne ülesehitamine tulevikus ja ELi majanduse taastamiskava (arutelu) 9	
14. Euroopa romide strateegia (arutelu)	9
15. Iisraeli Riigi osalemine ühenduse programmides *** - Iisraeli Riigi osalemine ühenduse programmides (arutelu).....	10
16. VKEdele parema keskkonna loomine Euroopas - väikeettevõtete õigusakt (arutelu)	11
17. Relvaeksport (käitumisjuhised) (arutelu)	11
18. Üheminutilised sõnavõtted poliitiliselt olulistel teemadel.....	12
19. Rahastamisvahend kiireks reageerimiseks toiduainete hinnatõusule arengumaades ***I (arutelu).....	12
20. Ühendusesiseste tehingutega seotud maksupettustega võitlemine (ühine käibemaksusüsteem) * - Ühendusesiseste tehingutega seotud maksupettustega võitlemine * - Euroopa Kontrollikoja eriaruanne nr 8/2007 (arutelu)	13
21. REACHi rakendamine (arutelu)	13

22. Naiste olukord Balkani riikides (lühiettekanne)	14
23. Järgmise istungi päevakord.....	14
24. Istungi lõpp	14
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	15

EUROOPA PARLAMENT

2008–2009 ISTUNGJÄRK

3.–4. detsember 2008 istungid

BRÜSSEL

PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Hans-Gert PÖTTERING
president

1. Istungjärgu jätkamine

Istung algas kell 15.00.

2. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

3. Parlamendi koosseis

Alexander Radwan teatas oma lahkumisest parlamendiliikme ametikohalt alates 3.12.2008.

Vastavalt kodukorra artikli 4 lõikele 1 märkis parlament tema ametikoha vabaksjäämist alates sellest kuupäevast ja teavitab sellest asjassepuutuvat liikmesriiki.

4. Parandused (kodukorra artikkel 204 a)

Vastutav komisjon on edastanud järgmised parandused Euroopa Parlamendis vastu võetud õigusaktidesse:

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi, mis käsitleb keskkonnakvaliteedi standardeid veepoliitika valdkonnas ning millega muudetakse direktiive 82/176/EMÜ, 83/513/EMÜ, 84/156/EMÜ, 84/491/EMÜ, 86/280/EMÜ ja tunnistatakse need seejärel kehtetuks ning muudetakse direktiivi 2000/60/EÜ parandus (11486/3/2007 – C6-0055/2008 – 2006/0129(COD)) - ENVI

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1907/2006 (mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist (REACH) ning millega asutatakse Euroopa Kemikaaliamet, muudetakse direktiivi 1999/45/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 793/93 ja komisjoni määrus (EÜ) nr 1488/94 ning samuti nõukogu direktiiv 76/769/EMÜ ja komisjoni direktiivid 91/155/EMÜ, 93/67/EMÜ, 93/105/EÜ ja 2000/21/EÜ) parandus (ELT L 396, 30.12.2006, lk 1. Parandatud versioon ELT L 136, 29.5.2007, lk 3) - ENVI

Vastavalt kodukorra artiklile 204a loetakse parandused heakskiidetuks, kui hiljemalt nelikümmend kaheksa tundi pärast nende teatavakstegemist ei esita mõni fraktsioon või vähemalt nelikümmend parlamendiliiget taotlust nende hääletusele panekuks.

Parandused on kättesaadavad veebilehel „Séance en direct“.

5. Presidentuuri avaldused

Parlamendi president esines avaldustega, milles ta:

- mõistis parlamendi nimel hukka Mumbai (endine Bombay) rünnakud 26. novembril 2008 ja avaldas institutsiooni nimel kaastunnet vigastatutele ja ohvrite perekondadele; väljendas lisaks heameelt, et rünnakute ajal Mumbais viibinud INTA komisjoni delegatsiooni liikmed ja parlamendi töötajad tulid tervena tagasi;

- mõistis parlamendi nimel hukka ETA poolt täna toime pandud ärimees Ignacio Uría à Azpeitia (Hispaania) mõrva.

Parlament pidas minutilise leinaseisaku.

Parlamendi president esines avaldusega ülemaailmse AIDSi-vastase võitluse 20. aastapäeva puhul 1. detsembril 2008.

6. Esitatud dokumendid

Parlamendi komisjonid on esitanud järgmised raportid:

- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse rahastamisvahend kiireks reageerimiseks toiduainete hinnatõusule arengumaades (KOM(2008)0450 - C6-0280/2008 - 2008/0149(COD)) - DEVE komisjon - Raportöör: Gay Mitchell (A6-0396/2008)

- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse uute sõiduautode heitenormid väikesõidukite süsinikdioksiidiheite vähendamist käsitleva ühenduse tervikliku lähenemisviisi raames (KOM(2007)0856 - C6-0022/2008 - 2007/0297(COD)) - ENVI komisjon - Raportöör: Guido Sacconi (A6-0419/2008)

- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega lubatakse liikmesriikidel ratifitseerida Euroopa Ühenduse huvides Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni 2007. aasta kalandustöö konventsioon (konventsioon nr 188) (KOM(2008)0320 - C6-0218/2008 - 2008/0107(CNS)) - EMPL komisjon - Raportöör: Ilda Figueiredo (A6-0423/2008)

- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu soovitus Euroopa kutsehariduse ja -koolituse ainepunktide süsteemi (ECVET) loomise kohta (KOM(2008)0180 - C6-0162/2008 - 2008/0070(COD)) - EMPL komisjon - Raportöör: Thomas Mann (A6-0424/2008)

- Raport Euroopa Parlamendi, nõukogu, komisjoni, Euroopa Kohtu, Euroopa Kontrollikoja, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee ja Regioonide Komitee otsuse eelnõu Euroopa Liidu Väljaannete Talituse korralduse ja toimimise kohta (SEK(2008)2109 - C6-0256/2008 - 2008/2164(ACI)) - AFCO komisjon - Raportöör: Hanne Dahl (A6-0426/2008)

- Raport Euroopa Kontrollikoja eriaruande nr 8/2007 kohta, mis käsitleb halduskoostööd käibemaksu valdkonnas (2008/2151(INI)) - CONT komisjon - Raportöör: Bart Staes (A6-0427/2008)
- ***I Raport seoses ettepanekuga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv mõõtevahendeid ja metrooloogilise kontrolli meetodeid käsitlevate ühissätete kohta (uuesti sõnastamine) (KOM(2008)0357 - C6-0237/2008 - 2008/0123(COD)) - JURI komisjon - Raportöör: József Szájer (A6-0429/2008)
- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega kehtestatakse Šotimaa läänerranniku vete heeringavarude ja nende püügi mitmeaastane kava (KOM(2008)0240 - C6-0204/2008 - 2008/0091(CNS)) - PECH komisjon - Raportöör: Struan Stevenson (A6-0433/2008)
- Raport Euroopa kormoranide asurkondade majandamise kava koostamise kohta nende suureneva mõju vähendamiseks kalavarudele, kalandusele ja vesiviljelusele (2008/2177(INI)) - PECH komisjon - Raportöör: Heinz Kindermann (A6-0434/2008)
- Raport naiste olukorra kohta Balkani maades (2008/2119(INI)) - FEMM komisjon - Raportöör: Zita Gurmai (A6-0435/2008)
- *** Soovitus ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus Euroopa – Vahemere piirkonna lepingu (millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi vahel) protokoll (milles käsitletakse Euroopa Ühenduse ja Iisraeli Riigi vahelist raamlepingut Iisraeli Riigi ühenduse programmides osalemise üldpõhimõtete kohta) sõlmimise kohta (05471/2008 - C6-0180/2008 - 2007/0241(AVC)) - AFET komisjon - Raportöör: Véronique De Keyser (A6-0436/2008)
- Raport võltsimise mõju kohta rahvusvahelisele kaubandusele (2008/2133(INI)) - INTA komisjon - Raportöör: Gianluca Susta (A6-0447/2008)
- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu direktiiv, millega muudetakse nõukogu direktiivi 2006/112/EÜ (mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi), et võidelda ühendusesiseste tehingutega seotud maksupettustega (KOM(2008)0147 [[01]] - C6-0154/2008 - 2008/0058(CNS)) - ECON komisjon - Raportöör: José Manuel García-Margallo Y Marfil (A6-0448/2008)
- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1798/2003, et võidelda ühendusesiseste tehingutega seotud maksupettustega (KOM(2008)0147 [[02]] - C6-0155/2008 - 2008/0059(CNS)) - ECON komisjon - Raportöör: José Manuel García-Margallo Y Marfil (A6-0449/2008)
- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus konkurentsivastase tegevuse alase koostöölepingu sõlmimise kohta Euroopa Ühenduse ja Korea Vabariigi valitsuse vahel (SEK(2007)1731 - C6-0398/2008 - 2008/0004(CNS)) - INTA komisjon - Raportöör: David Martin (A6-0452/2008)
- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus kohtualluvuse, kohaldatava õiguse, kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise ning koostöö kohta ülalpidamiskohustuste küsimustes (14066/2008 - C6-0384/2008 - 2005/0259(CNS)) - LIBE komisjon - Raportöör: Genowefa Grabowska (A6-0456/2008)

7. Suuliselt vastatavad küsimused ja kirjalikud deklaratsioonid

(esitamine)

Parlamendiliikmed on esitanud järgmised dokumendid:

1) suuliselt vastatavad küsimused (kodukorra artikkel 108)::

- (O-0097/2008), mille esitas(id) Arlene McCarthy IMCO komisjoni nimel komisjonile: Tarbijakaitse ja võltsimine (B6-0486/2008),
 - (O-0124/2008), mille esitas(id) Pervenche Berès ECON komisjoni nimel nõukogule: Finantsturgude ülemaailmne ülesehitamine tulevikus ja ELi majanduse taastamiskava (B6-0487/2008),
 - (O-0125/2008), mille esitas(id) Pervenche Berès, ECON komisjoni nimel, komisjonile: Finantsturgude ülemaailmne ülesehitamine tulevikus ja ELi majanduse taastamiskava (B6-0488/2008),
 - (O-0128/2008), mille esitas(id) Gérard Deprez LIBE komisjoni nimel nõukogule: Euroopa vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala suhtes 2008. aastal saavutatud edusammud (B6-0489/2008),
 - (O-0131/2008), mille esitas(id) Guido Sacconi fraktsiooni PSE nimel, Satu Hassi fraktsiooni Verts/ALE nimel, John Bowis fraktsiooni PPE-DE nimel, Chris Davies fraktsiooni ALDE nimel, Jens Holm fraktsiooni GUE/NGL nimel, Johannes Blokland fraktsiooni IND/DEM nimel, ja Alessandro Foglietta fraktsiooni UEN nimel komisjonile: Faasiainete eelregistreerimine vastavalt REACHile (B6-0490/2008)
- 2) kirjalikud deklaratsioonid registrisse kandmiseks (kodukorra artikkel 116):
- Esther De Lange, Ivo Belet, Niels Busk, Esther Herranz García ja Catherine Stihler liigkõhnuse ülemäärane propageerimine (0101/2008),
 - Mieczysław Edmund Janowski ja Wiesław Stefan Kuc terroristid, kelle tegevus lähtub Pakistani territooriumilt (0102/2008),
 - Maria da Assunção Esteves, Jo Leinen, Gérard Deprez, Hélène Flautre ja Giusto Catania inimõiguste kaitse kinnistes asutustes (0103/2008).

8. Nõukogu edastatud kokkulepete tekstid

Nõukogu on edastanud järgmise dokumendi tõestatud koopia:

- majanduspartnerlusleping ühelt poolt CARIFORUMi riikide ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel.

9. Assigneeringute ümberpaigutamine

Eelarvekomisjon vaatas läbi komisjoni esitatud assigneeringute ümberpaigutamise DEC 28A/2008 ettepaneku (C6-0374/2008).

Pärast nõukogu arvamusega tutvumist andis eelarvekomisjon vastavalt Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatava finantsmääruse artikli 24 lõikele 3 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks täismahus.

◦
◦ ◦ ◦

Eelarvekomisjon vaatas läbi komisjoni esitatud assigneeringute ümberpaigutamise DEC 28B/2008 ettepaneku (C6-0374/2008).

Eelarvekomisjon andis vastavalt Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatava finantsmääruse artikli 24 lõikele 4 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks täismahus.

◦
◦ ◦ ◦

Eelarvekomisjon vaatas läbi komisjoni esitatud assigneeringute ümberpaigutamise DEC 29/2008 ettepaneku (C6-0355/2008).

Pärast nõukogu arvamusega tutvumist andis eelarvekomisjon vastavalt Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatava finantsmääruse artikli 24 lõikele 3 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks täismahus.

◦
◦ ◦ ◦

Eelarvekomisjon vaatas läbi komisjoni esitatud assigneeringute ümberpaigutamise DEC 37/2008 ettepaneku (0385/2008).

Pärast nõukogu arvamusega tutvumist andis eelarvekomisjon vastavalt Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatava finantsmääruse artikli 24 lõikele 3 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks täismahus.

◦
◦ ◦ ◦

Eelarvekomisjon vaatas läbi komisjoni esitatud assigneeringute ümberpaigutamise DEC 39/2008 ettepaneku (C6-0380/2008).

Pärast nõukogu arvamusega tutvumist andis eelarvekomisjon vastavalt Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatava finantsmääruse artikli 24 lõikele 3 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks täismahus.

◦
◦ ◦ ◦

Eelarvekomisjon vaatas läbi komisjoni esitatud assigneeringute ümberpaigutamise DEC 42/2008 ettepaneku (C6-0390/2008).

Pärast nõukogu arvamusega tutvumist andis eelarvekomisjon vastavalt Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatava finantsmääruse artikli 24 lõikele 3 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks täismahus.

o
o o o

Eelarvekomisjon vaatas läbi komisjoni esitatud assigneeringute ümberpaigutamise DEC 44/2008 ettepaneku (C6-0388/2008).

Pärast nõukogu arvamusega tutvumist andis eelarvekomisjon vastavalt Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatava finantsmääruse artikli 24 lõikele 3 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks täismahus.

10. Tööplan

Päevakorra järgmine punkt oli tööplani arutamine.

Jagati välja detsembri I osaistungjärgu päevakorra lõplik projekt (PE 416.044/PDOJ), mille kohta esitati järgmised muudatusettepanekud (kodukorra artikkel 132):

kolmapäev

Fraktsiooni GUE/NGL taotlus lükata edasi hääletus De Keyseri raporti üle Iisraeli Riigi ühenduse programmides osalemise üldpõhimõtete kohta A6-0436/2008 (*päevakorra projekti punkt 9*) ja hääletus samateemalise arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekute üle (*päevakorra projekti punkt 10*).

Sõna võtsid Francis Wurtz fraktsiooni GUE/NGL nimel, kes põhjendas taotlust, Daniel Cohn-Bendit fraktsiooni Verts/ALE nimel, ja José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra fraktsiooni PPE-DE nimel.

Parlament kiitis taotluse elektroonilisel hääletusel heaks (194 poolt, 173 vastu, 10 erapooletud).

neljapäev

- muudatusteta.

Tööplan kinnitati.

11. Tervitus

Parlamendi president tervitas parlamendi nimel Bulgaaria usujuhtide ja kodanikuühiskonna tegelaste delegatsiooni liikmeid ja juhti, metropoliit Domitien de Vidinit, kes viibisid ametlike külaliste rõdul.

12. Euroopa Ülemkogu ettevalmistamine (11.-12. detsember 2008) (arutelu)

Nõukogu ja komisjoni avaldused: Euroopa Ülemkogu ettevalmistamine (11.-12. detsember 2008)

Jean-Pierre Jouyet (nõukogu eesistuja) ja José Manuel Barroso (komisjoni president) esinesid avaldustega.

Sõna võtsid Joseph Daul fraktsiooni PPE-DE nimel, Poul Nyrup Rasmussen fraktsiooni PSE nimel, Graham Watson fraktsiooni ALDE nimel, Rebecca Harms fraktsiooni Verts/ALE nimel, ja Brian Crowley fraktsiooni UEN nimel.

ISTUNGI JUHATAJA: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU
asepresident

Sõna võtsid Mary Lou McDonald fraktsiooni GUE/NGL nimel, Hanne Dahl fraktsiooni IND/DEM nimel, Jim Allister (fraktsioonilise kuuluvuseta), Jean-Pierre Jouyet, José Manuel Barroso, Timothy Kirkhope, Jo Leinen, Andrew Duff, Konrad Szymański, Bernard Wojciechowski, Jana Bobošíková, Karl von Wogau, Proinsias De Rossa, Janusz Onyszkiewicz, Inese Vaidere, Irena Belohorská, Jacek Saryusz-Wolski, Jan Andersson, Mirosław Mariusz Piotrowski, Avril Doyle, Jan Tadeusz Masiel, Othmar Karas ja Umberto Pirilli.

ISTUNGI JUHATAJA: Mario MAURO
asepresident

Sõna võttis Vito Bonsignore.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Elmar Brok, Neena Gill, Anneli Jäätteenmäki, Ewa Tomaszewska, Mairead McGuinness, Richard Corbett, Theodor Dumitru Stolojan ja Silvia-Adriana Ţicău.

Sõna võtsid Jean-Pierre Jouyet ja Margot Wallström (komisjoni asepresident).

Arutelu lõpetati.

13. Finantsturgude ülemaailmne ülesehitamine tulevikus ja ELi majanduse taastamiskava (arutelu)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0124/2008), mille esitas(id) Pervenche Berès ECON komisjoni nimel nõukogule: Finantsturgude ülemaailmne ülesehitamine tulevikus ja ELi majanduse taastamiskava (B6-0487/2008)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0125/2008), mille esitas(id) Pervenche Berès ECON komisjoni nimel komisjonile: Finantsturgude ülemaailmne ülesehitamine tulevikus ja ELi majanduse taastamiskava (B6-0488/2008)

Pervenche Berès esitas suuliselt vastatavad küsimused.

Hervé Novelli (nõukogu eesistuja) vastas küsimusele (B6-0487/2008).

Joaquín Almunia (komisjoni liige) vastas küsimusele (B6-0488/2008).

Sõna võtsid Jean-Paul Gauzès fraktsiooni PPE-DE nimel, Poul Nyrup Rasmussen fraktsiooni PSE nimel, Daniel Dăianu fraktsiooni ALDE nimel, Rebecca Harms fraktsiooni Verts/ALE nimel, Sergej Kozlík (fraktsioonilise kuuluvuseta), José Manuel García-Margallo y Marfil, Elisa Ferreira, Sophia in 't Veld, Hans-Peter Martin, Margaritis Schinas, Donata Gottardi, Margarita Starkevičiūtė

ja John Purvis.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Paul Rübig, Silvia-Adriana Țicău, Ján Hudacký, Charles Tannock ja Colm Burke.

Sõna võtsid Hervé Novelli ja Joaquín Almunia.

Arutelu lõpetati.

14. Euroopa romide strateegia (arutelu)

Nõukogu ja komisjoni avaldused: Euroopa romide strateegia

Jean-Pierre Jouyet (nõukogu eesistuja) ja Vladimír Špidla (komisjoni liige) esinesid avaldustega.

ISTUNGI JUHATAJA: Marek SIWIEC
asepresident

Sõna võtsid Lívia Járóka fraktsiooni PPE-DE nimel, Jan Marinus Wiersma fraktsiooni PSE nimel, Viktória Mohácsi fraktsiooni ALDE nimel, Daniel Cohn-Bendit fraktsiooni Verts/ALE nimel, Roberta Angelilli fraktsiooni UEN nimel, Giusto Catania fraktsiooni GUE/NGL nimel, Frank Vanhecke (fraktsioonilise kuuluvuseta), Magda Kósáné Kovács, Jiří Maštálka, Adrian Severin, Katalin Lévai ja Zita Pleštinská.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Marusya Ivanova Lyubcheva, Elly de Groen-Kouwenhoven ja Hannes Swoboda.

Sõna võtsid Jean-Pierre Jouyet ja Vladimír Špidla.

Arutelu lõpetati.

15. Iisraeli Riigi osalemine ühenduse programmides * - Iisraeli Riigi osalemine ühenduse programmides (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus Euroopa – Vahemere piirkonna lepingu (millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi vahel) protokolli (milles käsitletakse Euroopa Ühenduse ja Iisraeli Riigi vahelist raamlepingut Iisraeli Riigi ühenduse programmides osalemise üldpõhimõtete kohta) sõlmimise kohta [05471/2008 - C6-0180/2008 - 2007/0241(AVC)] - Väliskomisjon. Raportöör: Véronique De Keyser (A6-0436/2008)

Nõukogu ja komisjoni avaldused: Iisraeli Riigi osalemine ühenduse programmides

Véronique De Keyser tutvustas raportit.

Jean-Pierre Jouyet (nõukogu eesistuja) ja Günter Verheugen (komisjoni asepresident) esinesid avaldustega.

Sõna võtsid Jana Hybášková fraktsiooni PPE-DE nimel, Hannes Swoboda fraktsiooni PSE nimel, Annemie Neyts-Uyttebroeck fraktsiooni ALDE nimel, David Hammerstein fraktsiooni Verts/ALE

nimel, Luisa Morgantini fraktsiooni GUE/NGL nimel, Bastiaan Belder fraktsiooni IND/DEM nimel, ja Luca Romagnoli (fraktsioonilise kuuluvuseta).

ISTUNGI JUHATAJA: Edward McMILLAN-SCOTT
asepresident

Sõna võtsid Pasqualina Napoletano, Ioannis Kasoulides, Proinsias De Rossa, Elmar Brok ja Zbigniew Zaleski.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Charles Tannock, Jim Allister, Proinsias De Rossa ja Hannes Swoboda.

Sõna võtsid Jean-Pierre Jouyet, Günter Verheugen ja Véronique De Keyser.

Kodukorra artikli 103 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Véronique De Keyser, AFET komisjoni nimel, Euroopa – Vahemere piirkonna lepingu (millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi vahel) protokolli (milles käsitletakse Euroopa Ühenduse ja Iisraeli Riigi vahelist raamlepingut Iisraeli Riigi ühenduse programmides osalemise üldpõhimõtete kohta) sõlmimine (B6-0616/2008).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: tulevane osaistungjärk.

16. VKEdele parema keskkonna loomine Euroopas - väikeettevõtete õigusakt (arutelu)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0113/2008), mille esitas(id) Edit Herczog fraktsiooni PSE nimel ja Nicole Fontaine fraktsiooni PPE-DE nimel nõukogule: VKEdele parema keskkonna loomine Euroopas - väikeettevõtete õigusakt (B6-0485/2008)

Edit Herczog ja Nicole Fontaine esitasid suuliselt vastatava küsimuse.

Jean-Pierre Jouyet (nõukogu eesistuja) vastas suuliselt vastatavale küsimusele..

Sõna võttis Günter Verheugen (komisjoni asepresident).

Sõna võtsid Giles Chichester fraktsiooni PPE-DE nimel, Neena Gill fraktsiooni PSE nimel, Šarūnas Birutis fraktsiooni ALDE nimel, Corien Wortmann-Kool, Silvia-Adriana Țicău ja Dominique Vlasto.

ISTUNGI JUHATAJA: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ
asepresident

Sõna võtsid Juan Fraile Cantón, Jacques Toubon ja Pierre Pribetich.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Zita Pleštinšká, Ewa Tomaszewska, Ilda Figueiredo, Jim Allister ja Paul Rübig.

Sõna võtsid Jean-Pierre Jouyet ja Günter Verheugen.

Kodukorra artikli 108 lõike 5 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Nicole Fontaine ja Giles Chichester fraktsiooni PPE-DE nimel ja Edit Herczog fraktsiooni PSE nimel: VKEdele parema keskkonna loomine Euroopas – väikeettevõtete õigusakt (B6-0617/2008).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 04.12.2008 protokoll punkt 7.8.

17. Relvaeksport (käitumisjuhised) (arutelu)

Nõukogu avaldus: Relvaeksport (käitumisjuhised)

Jean-Pierre Jouyet (nõukogu eesistuja) esines avaldusega.

Sõna võtsid Stefano Zappalà fraktsiooni PPE-DE nimel, Ana Maria Gomes fraktsiooni PSE nimel, Renate Weber fraktsiooni ALDE nimel, Raül Romeva i Rueda fraktsiooni Verts/ALE nimel, Tobias Pflüger fraktsiooni GUE/NGL nimel, Justas Vincas Paleckis ja Jan Cremers.

Eelneva registreerimiseta võttis sõna Ioan Mircea Pașcu.

Kodukorra artikli 103 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Raül Romeva i Rueda ja Angelika Beer fraktsiooni Verts/ALE nimel seoses Euroopa Liidu relvaekspordi toimimisjuhendiga märkis nõukogu ühise seisukoha puudumist, võimatust muuta toimimisjuhend õiguslikult siduvaks ja vajadust kontrollida relvakaubandust (B6-0619/2008),

- Ana Maria Gomes fraktsiooni PSE nimel: Euroopa Liidu relvaekspordi toimimisjuhend (B6-0620/2008),

- Stefano Zappalà ja Karl von Wogau fraktsiooni PPE-DE nimel, Renate Weber fraktsiooni ALDE nimel, ja Ģirts Valdis Kristovskis fraktsiooni UEN nimel: Euroopa Liidu relvaekspordi toimimisjuhend (B6-0621/2008),

- Tobias Pflüger ja Willy Meyer Pleite fraktsiooni GUE/NGL nimel seoses Euroopa Liidu relvaekspordi toimimisjuhendiga märkis nõukogu ühise seisukoha puudumist, mis oleks muutnud selle vahendi õiguslikult siduvaks, ja vajadust kontrollida relvakaubandust (B6-0622/2008).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 04.12.2008 protokoll punkt 7.9.

18. Üheminutilised sõnavõttud poliitiliselt olulistel teemadel

Vastavalt kodukorra artiklile 144 esinesid üheminutilise sõnavõtuga järgmised parlamendiliikmed, kes soovisid juhtida parlamendi tähelepanu poliitiliselt olulistele küsimustele:

Dragoș Florin David, Marusya Ivanova Lyubcheva, Marco Cappato, Ewa Tomaszewska, Pedro

Guerreiro, Urszula Krupa, Jim Allister, Nicolae Vlad Popa, Neena Gill, Marco Pannella, László Tőkés, Marcin Libicki, Ilda Figueiredo, Desislav Chukolov, Romana Jordan Cizelj, Proinsias De Rossa, Sylwester Chruszcz, Anna Záborská, Silvia-Adriana Țicău, Colm Burke, Csaba Sógor, Zita Pleštinská ja Avril Doyle.

19. Rahastamisvahend kiireks reageerimiseks toiduainete hinnatõusule arengumaades *I (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse rahastamisvahend kiireks reageerimiseks toiduainete hinnatõusule arengumaades [KOM(2008)0450 - C6-0280/2008 - 2008/0149(COD)] - Arengukomisjon. Raportöör: Gay Mitchell (A6-0396/2008)

Gay Mitchell tutvustas raportit.

Sõna võttis Louis Michel (komisjoni liige).

Sõna võtsid László Surján (BUDG komisjoni arvamuse koostaja), Stéphane Le Foll (AGRI komisjoni arvamuse koostaja), Colm Burke fraktsiooni PPE-DE nimel, Josep Borrell Fontelles fraktsiooni PSE nimel, Kyösti Virrankoski fraktsiooni ALDE nimel, Marie-Hélène Aubert fraktsiooni Verts/ALE nimel, ja Wiesław Stefan Kuc fraktsiooni UEN nimel.

ISTUNGI JUHATAJA: Mechtild ROTHE
asepresident

Sõna võtsid Konstantinos Droutsas fraktsiooni GUE/NGL nimel, Hélène Goudin fraktsiooni IND/DEM nimel, Czesław Adam Siekierski, Juan Fraile Cantón, Proinsias De Rossa ja Silvia-Adriana Țicău.

Eelneva registreerimiseta võttis sõna Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf.

Sõna võtsid Louis Michel ja Gay Mitchell.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 04.12.2008 protokoll punkt 7.5.

20. Ühendusesiseste tehingutega seotud maksupettustega võitlemine (ühine käibemaksusüsteem) * - Ühendusesiseste tehingutega seotud maksupettustega võitlemine * - Euroopa Kontrollikoja eriaruanne nr 8/2007 (arutelu)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu direktiiv, millega muudetakse nõukogu direktiivi 2006/112/EÜ (mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi), et võidelda ühendusesiseste tehingutega seotud maksupettustega [KOM(2008)0147 - C6-0154/2008 - 2008/0058(CNS)] - Majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: José Manuel García-Margallo y Marfil (A6-0448/2008)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1798/2003, et võidelda ühendusesiseste tehingutega seotud maksupettustega [KOM(2008)0147 - C6-0155/2008 - 2008/0059(CNS)] - Majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: José Manuel García-Margallo y Marfil (A6-0449/2008)

Raport Euroopa Kontrollikoja eriaruande nr 8/2007 kohta, mis käsitleb halduskoostööd käibemaksu

valdkonnas [2008/2151(INI)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Bart Staes (A6-0427/2008)
José Manuel García-Margallo y Marfil tutvustas raporteid.

Bart Staes tutvustas raportit.

Sõna võttis Louis Michel (komisjoni liige).

Sõna võtsid Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (JURI komisjoni arvamuse koostaja), Gabriele Stauner fraktsiooni PPE-DE nimel, Vladimir Maňka fraktsiooni PSE nimel, Miguel Portas fraktsiooni GUE/NGL nimel, Sergej Kozlík (fraktsioonilise kuuluvuseta), ja Bogusław Liberadzki.

Sõna võtsid Louis Michel, José Manuel García-Margallo y Marfil ja Bart Staes.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: *04.12.2008 protokoll punkt 7.604.12.2008 protokoll punkt 7.7 ja 04.12.2008 protokoll punkt 7.10.*

21. REACHi rakendamine (arutelu)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0131/2008), mille esitas(id) Guido Sacconi fraktsiooni PSE nimel, Satu Hassi fraktsiooni Verts/ALE nimel, John Bowis fraktsiooni PPE-DE nimel, Chris Davies fraktsiooni ALDE nimel, Jens Holm fraktsiooni GUE/NGL nimel, Johannes Blokland fraktsiooni IND/DEM nimel, ja Alessandro Foglietta fraktsiooni UEN nimel komisjonile: Faasiainete eelregistreerimine vastavalt REACHile (B6-0490/2008)

Guido Sacconi ja John Bowis esitasid suuliselt vastatava küsimuse.

Günter Verheugen (komisjoni asepresident) vastas suuliselt vastatavale küsimusele.

Sõna võttis Carl Schlyter fraktsiooni Verts/ALE nimel.

Eelneva registreerimiseta võttis sõna Guido Sacconi.

Sõna võttis Günter Verheugen.

Arutelu lõpetati.

22. Naiste olukord Balkani riikides (lühiettekanne)

Raport naiste olukorra kohta Balkani riikides [2008/2119(INI)] - Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon. Raportöör: Zita Gurmai (A6-0435/2008)

Zita Gurmai tutvustas raportit.

Sõna võttis Günter Verheugen (komisjoni asepresident).

Punkti käsitlemine lõpetati.

Hääletus: *04.12.2008 protokoll punkt 7.11.*

23. Järgmise istungi päevakord

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument „Päevakord“ PE 416.044).

24. Istungi lõpp

Istung lõppes kell 23.55.

Harald Rømer

peasekretär

Martine Roure

asepresident

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

3.12.2008

Allakirjutanud:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Andersson, Andrejevs, Andrikienė, Angelilli, Antinucci, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Basile, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beazley, Becsey, Bedingfield, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Bösch, Bono, Bonsignore, Borghezio, Borrell Fontelles, Boso, Boştinaru, Botopoulos, Boursier, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, van den Burg, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttil, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Coelho, Cohn-Bendit, Colman, Corbett, Corda, Cornillet, Cottigny, Cramer, Cremers, Gabriela Creţu, Crowley, Csibi, Dahl, Dăianu, Daul, David, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, De Veyrac, De Vits, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Droutsas, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Ek, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Robert Evans, Färm, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Filip, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Fraile Cantón, França, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Ga'á, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Giertych, Gill, Giuntini, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, de Grandes Pascual, Grau i Segú, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Honeyball, Horáček, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hybášková, Hyusmenova, Ibrisagic, in 't Veld, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Jackson, Jacobs, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggale, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Juri, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Laperrouze, Lauk, Lax, Lebech, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lo Curto, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Luque Aguilar, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness,

McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mănescu, Maňka, Thomas Mann, Marinescu, Marini, Markov, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Elisabeth Morin, Mote, Mulder, Musacchio, Mussa, Musumeci, Myller, Napoletano, Naranjo Escobar, Nassauer, Natrass, Nechifor, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pagano, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Pietikäinen, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Mihaela Popa, Nicolae Vlad Popa, Portas, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Robsahm, Robusti, Rocard, Rodust, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rübig, Rühle, Rus, Rutowicz, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sanzarello, Sanz Palacio, Sârbu, Saryusz-Wolski, Savi, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stolojan, Strejček, Stroč, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szent-Iványi, Szymański, Takkula, Tannock, Tatarella, Teychenné, Thomsen, Thyssen, Țicău, Titford, Titley, Toia, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Tzampazi, Uca, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Renate Weber, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wielowieyski, Wiersma, Willmott, Iuliu Winkler, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Zieleniec, Zile, Zvěřina, Zwiefka